

Welcome to Blessed Sacrament Parish

Bienvenido a la Parroquia del Santísimo Sacramento

DECEMBER 15, 2024 / 15 DE DICIEMBRE, 2024
3RD SUNDAY OF ADVENT / III DOMINGO DE ADVIENTO

Rev. J. Jesus Alatorre

1201 Missouri ▪ Grandview, WA 98930
Phone (509) 882-1657 ▪ Fax (509) 882-1107
Email: blessedsacrament@yakimadiocese.org
Website: www.blessedsacramentgrandview.org



HOLY MASS SCHEDULE

Horario de Misas

Saturday 5:00pm - English
Sunday 9:00am - English
Domingo 10:30am - Español
Domingo 12:00pm - Español

Tuesday -Friday 8:30am - English
Jueves 7:00pm - Español

Reconciliation/Reconciliación
Saturday/Sábado 3:30-4:30pm

Adoration to the Blessed Sacrament
Thursday 9:00am to 6:40 pm
Adoración del Santísimo Sacramento
Jueves: 9:00am to 6:40 pm

PARISH OFFICE HOURS:

Monday – Thursday:
9:00 am – 4:00 pm
Friday: 9:00 am – 3:00 pm
Closed for Lunch: 12:00 pm – 1:00 pm

PARISH STAFF

Office: Terri Moore – Cecy Lamas
DRE: Heidi Churchill
Maintenance: Juan Villa

Prayer Chain:

Lupe Garcia (509) 840-1199
Dalia Villarreal (509) 840-5503
Petra Morales (509) 203-5523

Lector Schedule

December 14th @ 5:00 pm
Hannah Binfet
December 15th @ 9:00 am
Anne Concienne
December 21st @ 5:00 pm
Alonzo Maganas
December 22nd @ 9:00 am
Christiana Schell

Lectores

15 de diciembre | 10:30am
Maria Vargas
15 de diciembre | 12:00pm
Tomas Flores
22 de diciembre | 10:30am
Maria Barajas
22 de diciembre | 12:00pm
Concepción Ibarra

For daily readings visit: **Para lecturas diarias visite:**
UNITED STATES CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS
[HTTPS://WWW.USCCB.ORG](https://www.usccb.org)

Collection Counters

December 16th
Renee Selander
Teresa St. George

December 23rd
Anna Mae Charvet
Inocencia Sanchez
Esmeralda O'Leary

Last Week's Collection: \$4,085.30
Colecta de la semana:

SACRAMENTAL LIFE

Contact parish office if you need **Communion and Anointing of the Sick**, or for information for **Sacramental Preparation**.

VIDA SACRAMENTAL

Llame a la oficina parroquial si necesita **Comunión a los enfermos y Unción de los Enfermos**, o para obtener información sobre **Preparación Sacramental**

LA CANCIÓN DE LA ALEGRÍA

Jesús viene, Jesús está con nosotros. Con estas certezas vivimos una espera gozosa pero también productiva. ¿Dónde encontraremos fuerza para predicar la alegría a un mundo como el nuestro, amenazado por tantos problemas que parecen insolubles y herido por tantos dramas? ¡Se necesita valor! Allí está nuestro secreto. La fuente de la alegría está tan arriba que no hay miseria humana capaz de enturbiarla. Tenemos razón para estar contentos. Es urgente que los cristianos demos testimonio al mundo con nuestra alegría. Gritar delante de todos que nuestra fe nos hace felices. La alegría es contagiosa: desarma y arrastra.

Donde Dios está presente la alegría florece como por encanto. Cristo ha venido para que nuestro gozo fuera pleno y tan firme que nadie pudiera arrebatárnoslo. Muchos se hacen la ilusión de encontrarla en los tranquilizantes superficiales del placer y terminan angustiados. El placer se queda en los sentidos; en cambio la alegría es un salto puro e irresistible de todo el ser hacia el único capaz de satisfacer todos nuestros anhelos. Así resulta natural creer, orar, ayudar al prójimo, corresponder a la acción de la gracia.

Saber escuchar al Señor que sigue repitiendo: “Amaos los unos a los otros como Yo os he amado” ¿Cómo lo ha hecho Él? Entregó su única túnica, compartió su pan, no exigió a nadie más de lo debido, no acusó a los que buscaban su muerte ni se defendió de las falsas acusaciones. Y yo ¿qué tengo que hacer? San Agustín nos responde: “Ama y haz lo que quieras”. El que ama no se pregunta hasta dónde, ni cómo ni por qué, ni mucho menos cuándo. ¡Ama! Y porque ama actúa. El verdadero amor se traduce en obras. Es el amor el que guía su vida y el artífice de su felicidad. **Cristo quiere nacer una vez más entre nosotros** y decirnos: “Sigo confiando en la humanidad”. “Yo te sigo amando”.

* * * * *

THE SONG OF HAPPINESS

Jesus is coming, Jesus is with us. With these certainties, we live in joyful expectation, but we should also live in a productive way. Where do we find the strength to preach such a joy - especially to a world as ours, one threatened by so many problems that seem insoluble and where we are also injured by so many dramas? We need courage! This is our secret. The source of our happiness is found so High - that there is no human misery capable of clouding it. Therefore, we have a reason to be joyful. It is urgent that we Christians give our testimony to the world through our joy. We should shout in front of all - that our faith does make us happy. Joy is contagious: it disarms us and leads us.

Where God is present, happiness flourishes - as if by enchantment. Christ has come so that our joy will be full, and so grounded - that no one would be able to snatch it away. Experience shows us, that the secret to possess true joy - is not to seek it in urgency. Many make the illusion of finding it in the superficial, mitigating factors of pleasure and yet, it ends in anguish. Pleasure remains in the senses; yet on the other hand, joy is a pure and irresistible leap of our entire being - towards the only way that satisfies all our yearnings. In this way, it is natural to believe, to pray, to help one's neighbor, and to respond to the action of grace.

We need to know how to listen to the Lord, who continues repeating: "Love one another, as I have loved you." How has He done this? He delivered his only robe, He shared his bread, He did not ask anyone for more than what He owed, He did not accuse those that sought his death, nor did He defend Himself of false accusations. So, what should I do? Saint Augustine tells us: "Love and do what you want". The one that loves, does not ask the duration, nor how, nor why, nor much less - when. Just love! Because love acts. True love is translated into works. It is love that guides one's life and creates our happiness. Christ wants to be born once more in us and wants to tell us: "I continue trusting in humanity." "I continue loving you."



*Christmas
Collection*



*Colecta
Navideña*

Your offering on Christmas Eve and Christmas Day helps Catholic Charities become the hands and feet of Jesus to more than 65,000 people throughout Central Washington. For more Information about the Catholic Charities network of services, visit www.hopetolife.org.

Su ofrenda en Noche Buena y el Día de Navidad ayuda a Caridades Católicas a ser las manos y los pies de Jesús para más de 65,000 personas en todo Central Washington. Para saber más sobre la cadena de servicios de Caridades católicas, visite www.hopetolife.org.

Preaching Feedback



Comentar Predicación



Corpus Christi Youth Group News

Attention High School Students-You are Invited!

December 18th at 6pm: The Corpus Christi Youth Group will be assisting with the Posadas on Wednesday, December 18th at 6pm.

Friday, December 20th at 4pm: Christmas Caroling!
(Preregistration paperwork is required for this field trip and is due on Wednesday, December 18th.)

Parents: Please call Maria Lopez at (509) 391-9705 if you have questions and/or your student is interested in helping the Youth Group with the Posadas and/or the Caroling for community service hours.



Avisos del Grupo de Jóvenes De Corpus Christi

Atenta invitación a los estudiantes de preparatoria:

El Grupo Juvenil de Corpus Christi estará ayudando con las Posadas el miércoles **18 de diciembre a las 6pm.**

El viernes 20 de diciembre cantaremos Villancicos a las 4pm.
(Se requiere presentar permiso firmado para esta excursión y debe entregarse a más tardar el miércoles 18 de diciembre).

Padres: Por favor llamen a María López al (509) 391-9705 si tienen preguntas y/o su estudiante está interesado en ayudar al Grupo de Jóvenes con las Posadas y/o los Villancicos para las horas de servicio comunitario.

Advent Penance Service
Servicio de
Penitencia
de Adviento



Our Lady of Guadalupe / Granger

Tuesday, Dec. 17th @ 6:00 PM
Martes 17 de dic. a las 6:00 PM

Pray for our seminarians
Ora por nuestros seminaristas



Nicolas Leon Felipe

2nd Year | Philosophy

2^{do} Año | Filosofía

Mt. Angel Abbey

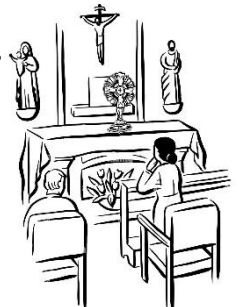
Seminario de Monte Angel

Saint Benedict, OR

¡NECESITAMOS ADORADORES! | WE NEED ADORERS TO THE BLESSED SACRAMENT!

On Thursdays, the Blessed Sacrament is exposed all day, and we need volunteers to do an hour of adoration every Thursday. We need regular adorers specially for the following times: 9am-10am, 12pm-1pm, 2pm-3pm and 5pm-6pm, but substitutes are also welcome. If you are interested in being an adorer, you can call the parish office at (509) 882-1657 or Rachael Binfet at (509)840-3208.

Los jueves, el Santísimo está expuesto todo el día, y necesitamos voluntarios que hagan una hora de adoración cada jueves. Necesitamos adoradores regulares especialmente para los siguientes horarios: 9am-10am, 12pm-1pm, 2pm-3pm and 5pm-6pm, pero solo sustitutos también son bienvenidos. Si estás interesado en ser adorador, puedes llamar a la oficina al: (509)882-1657 o hablar con el Padre Jesús después de misa.



Las Posadas son una parte importante de las celebraciones de Navidad mexicana. La palabra "posada" significa "hospedaje" o "refugio". Las posadas vuelven a representar a María y José en el frío y difícil viaje de Nazaret a Belén en busca de hospedaje. Nuestra iglesia tomara parte en esta tradición otra vez este año en el salón parroquial, **iniciando lunes 16 a las 6:00 pm** y concluyendo el lunes 23.

Posadas

2024



Posadas are an important part of Mexican Christmas celebrations. The word posada means "inn" or "shelter" in Spanish. The posadas re-enact Mary and Joseph's cold and difficult journey from Nazareth to Bethlehem in search of shelter. Our parish will take part in this tradition again this year, join us to celebrate the posadas in the parish hall, **starting Monday 16 at 6:00 pm** and concluding on Monday 23.

¡Todos están invitados!

Everyone is invited!



Cada día, las posadas serán dirigidas por una familia, a excepción del miércoles que estará a cargo de nuestros grupos de "Corpus Christi".

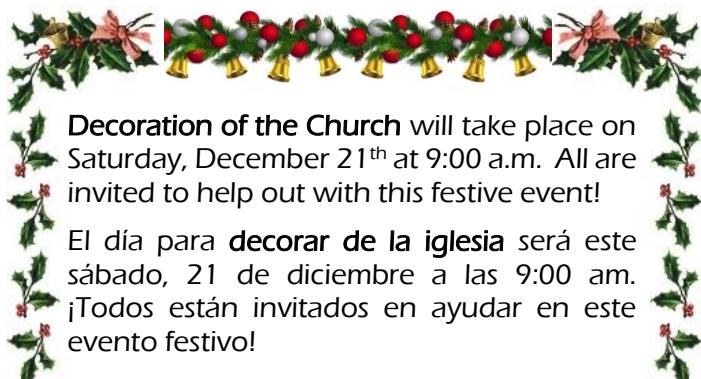
Each day, Posadas will be led by a family, except for Wednesday's, which will be led by our Parish "Corpus Christi" Groups. The Posadas are in Spanish, but English copies of the written program will be available so everyone can follow along.



Christmas Flowers / Flores Navideñas

Parishioners may make a donation toward the purchase of Christmas flowers in memory of a loved one or for a special intention. Place your name, donation and name of loved one or special intention in an envelope marked CHRISTMAS FLOWERS and place it in the collection basket. The names will then be placed in the Christmas bulletin. **Deadline for this will be Dec. 22nd.**

Feligreses están invitados a hacer una donación para la compra de las flores navideñas en memoria de algún ser querido o por una intención especial. En la canasta de la colecta, deposite un sobre marcado como "FLORES NAVIDENAS" con su nombre, donación e intención especial. Los nombres serán puestos en el boletín el día de Navidad. **El último día para entregar sus sobres será el 22 de diciembre.**



Decoration of the Church will take place on Saturday, December 21th at 9:00 a.m. All are invited to help out with this festive event!

El día para **decorar de la iglesia** será este sábado, 21 de diciembre a las 9:00 am. ¡Todos están invitados en ayudar en este evento festivo!

Campaña Anual Católica Annual Catholic Appeal

Goal / Meta: \$37,147.00

Pledged to date / Promesa actual:

\$ 9,112.00

Short to goal / Faltante para la meta:

\$28,035.00



The Giving Tree El Árbol de la Fraternidad



ATTENTION to all who participated in the Giving Tree: Please be sure to bring your gifts to the parish or hall before 1:00 pm today, Sunday, December 15, as the delivery of gifts to families will begin shortly after 1:00 pm. **Thank you for your participation in this beautiful project!**

ATENCIÓN a quienes participaron en el árbol de la fraternidad: Por favor, asegúrese de traer sus regalos a la parroquia o al salón hoy, domingo 15, antes de la 1:00 pm, pues a esta hora iniciará la entrega de regalos a las familias. **¡Gracias por su participación en este hermoso proyecto!**

3rd Sunday of Advent – December 15, 2024

Penitential Act: I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have failed to do, (strike chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore, I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

Gloria: Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you; we bless you; we adore you; we glorify you; we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. **Amen.**

First Reading – Zephaniah 3:14-18a

Shout for joy, O daughter Zion! Sing joyfully, O Israel! Be glad and exult with all your heart, O daughter Jerusalem! The LORD has removed the judgment against you he has turned away your enemies; the King of Israel, the LORD, is in your midst, you have no further misfortune to fear. On that day, it shall be said to Jerusalem: Fear not, O Zion, be not discouraged! The LORD, your God, is in your midst, a mighty savior; he will rejoice over you with gladness, and renew you in his love, he will sing joyfully because of you, as one sings at festivals. *The word of the Lord. Thanks, be to God.*

Responsorial Psalm 25

R. *“Cry out with joy and gladness: for among you is the great and Holy One of Israel.”*

Second Reading – Philippians 4:4-7

Brothers and sisters: Rejoice in the Lord always. I shall say it again: rejoice! Your kindness should be known to all. The Lord is near. Have no anxiety at all, but in everything, by prayer and petition, with thanksgiving, make your requests known to God. Then the peace of God that surpasses all understanding will guard your hearts and minds in Christ Jesus. *The word of the Lord. Thanks, be to God.*

Gospel – Luke 3:10-18

The crowds asked John the Baptist, “What should we do?” He said to them in reply, “Whoever has two cloaks should share with the person who has none. And whoever has food should do likewise.” Even tax collectors came to be baptized and they said to him, “Teacher, what should we do?” He answered them, “Stop collecting more than what is prescribed.” Soldiers also asked him, “And what is it that we should do?” He told them, “Do not practice extortion, do not falsely accuse anyone, and be satisfied with your wages.” Now the people were filled with expectation, and all were asking in their hearts whether John might be the Christ. John answered them all, saying, “I am baptizing you with water, but one mightier than I is coming. I am not worthy to loosen the thongs of his sandals. He will baptize you with the Holy Spirit and fire. His winnowing fan is in his hand to clear his threshing floor and to gather the wheat into his barn, but the chaff he will burn with unquenchable fire.” Exhorting them in many other ways, he preached good news to the people.

The Gospel of the Lord. Praise to you, Lord Jesus Christ.

Nicene Creed: I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen.**

III Domingo de Adviento – 15 diciembre, 2024

Oración Penitencial: Yo confieso ante Dios Todopoderoso, y ante ustedes hermanos que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes hermanos, que intercedan por mí ante Dios, Nuestro Señor. **Amén.**

Gloria: Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. **Amén.**

Primera lectura – Sofonías 3, 14-18

Canta, hija de Sión, da gritos de júbilo, Israel, gózate y regocíjate de todo corazón, Jerusalén. El Señor ha levantado su sentencia contra ti, ha expulsado a todos tus enemigos. El Señor será el rey de Israel en medio de ti y ya no temerás ningún mal. Aquel día dirán a Jerusalén: “No temas, Sión, que no desfallezcan tus manos. El Señor, tu Dios, tu poderoso salvador, está en medio de ti. Él se goza y se complace en ti; él te ama y se llenará de júbilo por tu causa, como en los días de fiesta”. ***Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.***

Salmo Responsorial 126

R. ***“Grita de alegría, porque grande se ha portado contigo el Santo de Israel.”***

Segunda lectura – Filipenses 4, 4-7

Hermanos míos: Alégrese siempre en el Señor; se lo repito: ¡alégrese! Que la benevolencia de ustedes sea conocida por todos. El Señor está cerca. No se inquieten por nada; más bien presenten en toda ocasión sus peticiones a Dios en la oración y la súplica, llenos de gratitud. Y que la paz de Dios, que sobrepasa toda inteligencia, custodie sus corazones y sus pensamientos en Cristo Jesús.

Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.

Evangelio – Lucas 3, 10-18

En aquel tiempo, la gente le preguntaba a Juan el Bautista: “¿Qué debemos hacer?” Él contestó: “Quien tenga dos túnicas, que dé una al que no tiene ninguna, y quien tenga comida, que haga lo mismo”. También acudían a él los publicanos para que los bautizara, y le preguntaban: “Maestro, ¿qué tenemos que hacer nosotros?” Él les decía: “No cobren más de lo establecido”. Unos soldados le preguntaron: “Y nosotros, ¿qué tenemos que hacer?” Él les dijo: “No extorsionen a nadie, ni denuncien a nadie falsamente, sino conténtense con su salario”. Como el pueblo estaba en expectación y todos pensaban que quizá Juan era el Mesías, Juan los sacó de dudas, diciéndoles: “Es cierto que yo bautizo con agua, pero ya viene otro más poderoso que yo, a quien no merezco desatarle las correas de sus sandalias. Él los bautizará con el Espíritu Santo y con fuego. Él tiene el bieldo en la mano para separar el trigo de la paja; guardará el trigo en su granero y quemará la paja en un fuego que no se extingue”. Con éstas y otras muchas exhortaciones anunciaba al pueblo la buena nueva.

Palabra de Señor. Gloria a ti, Señor Jesús.

Credo: Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amén.**